

ANNUAL Report 2012



YWCA of BANGKOK

รายงานประจำปี 2555

สมาคม ไวนด์บี้ ซี เอ กรุงเทพฯ

Young Women's Christian Association of Bangkok, Thailand



พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมส瓦ลี พระวรราชทินัดดามาตุ เสด็จเป็นองค์ประธาน เปิดงานอกร้านนานาชาติ ไว ดับบย ซี อ กรุงเทพฯ 2012 เมื่อวันที่ 26 มิถุนายน 2555

HRH Princess Soamsawali graciously presided over the opening of the YWCA International Bazaar 2012. On November 26, 2012



CONTENT

02

สารจากนายกสมาคม
ไว้ ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
Message from
President YWCA of
Bangkok

03

สารจากเลขาธิการ
สมาคมไว้ ดับยู ซี เอ
กรุงเทพฯ
Message from
General Secretary



04

ระเบียบวาระการ
ประชุม2555
The Agenda of the
Annual Meeting 2012

05

การจัดหาทุน
Fund Raising



11

พันธกิจสังคมลุงศรีฯ-ห้า
Social Welfare Ministry



13

พันธกิจศาสนา
Religious Ministry

15

พันธกิจเยาวชน
Youth Ministry

17

ห้องพัก อาคารสถานที่
YWCA International
House And Plaza

18

คณะกรรมการ
อำนวยการ 2555
YWCA of Bangkok
Board of Directors
2012



20

พันธกิจการศึกษา
Education Ministry



22

สมาคมไว้ ดับยู ซี เอ
กรุงเทพฯ-ชลบุรี
YWCA of Bangkok-
Chonburi Center

26

สมาคมไว้ ดับยู ซี เอ
กรุงเทพฯ-พัทยา
YWCA of Bangkok-
Pattaya Center

29

เจ้าหน้าที่บริหารสมาคม
ไว้ ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
2555
YWCA of Bangkok
Management Team 2012

ສາຣຈາກບາຍກສມາຄມ ໄວ ດັບຢູ່ ທີ່ ກຽມທົກພະ

Message from President of YWCA of Bangkok



สมภาคไม่ตับบูชี เอกรุณเทพฯ สามารถดำเนินการด้วยตัวความเมตตา และการทรงนำจากองค์พระผู้เป็นเจ้า ด้วยความร่วมมือร่วมใจจากคณะกรรมการอำนวยการ คณะกรรมการอนุกรรมการ คณะกรรมการภารกิจฯ ทุกส่วน สมาคมฯ บรรดาผู้มีจิตอาสา และเจ้าหน้าที่พนักงานของสมาคมฯ

ในปีที่ผ่านมา ปี 2554 เนื่องจากสภาพน้ำท่วมที่ขยายเป็นวงกว้างของประเทศไทยและโดยรอบปริมณฑลของกรุงเทพมหานคร YWCA และคณะภารียาทุกจังหวัดเพื่อให้ความช่วยเหลือที่น้ำท่วมสถานที่ต่างๆโดยเฉพาะโรงเรียนและเนื่องจากคณะภารียาทุกด้วยได้เก็บถึงความต้องการเร่งด่วนและความจำเป็นในด้านสาธารณูปการของ โรงเรียนและบ้านสำหรับผู้ต้องโอกาสทำงานจึงร่วมมือร่วมใจกัน กับ CPN และร้านค้าต่างๆ จัดงาน International Bazaar 2012 ซึ่งมีสถานทูตมากกว่า 40 ประเทศมาร่วมจัดงานรวมทั้งมีร้านค้า รวมแล้วเกินกว่า 280 ร้าน เป็นความสำเร็จที่เกินความคาดหมายเป็นอย่างยิ่ง

สมมคมได้นำรายได้จากการจัดงานออกร้านนานาชาติ
รายพระเจ้าวงศ์เรือ พระองค์เจ้าโสมส瓦ลี พระวรราชทินัดดา
มาดที่เพื่อสมบทบุญมุนีธิอาสา เพื่อนพี่(ภา)ยามยาก สภาพชาติไทย
และรกรกรากษาภูมิเกล้าฯ ถวายสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรม
ราชกุมารี เพื่อมุ่งนิธิสมเด็จพระเทพฯ และมุ่งนิธิขี้ย้พัฒนา และรอ
การสมบทบุญมุนีธิอาชประชานุเคราะห์ เพื่อช่วยปูประสรับภัยต่างๆ
ต่อไป

นักจากนี้เรายังได้ช่วยสร้างสนามเด็กเล่น อาคารอนุบาล เอกชน ห้องสุขา ให้กับหลายโรงเรียนที่ประสบภัยน้ำท่วมจัดโครงการแม่อุปถัมภ์ เพื่อมอบทุนการศึกษาแก่เด็กในหลายจังหวัด จัดโครงการอาหารกลางวันให้โรงเรียนต่างๆ โครงการรวมบุรุษพิทักษ์สายตา และทีสำคัญคือได้จัดตั้งบ้านพักพิงฉุกเฉินแก่สตรีและเยาวชนที่โถมทำร้าย

การได้ดีมีขอบป้องกันผู้ที่เข้าดัดแปลงและต้องการความช่วยเหลือนี้ ทำให้เราทุกคนที่ทำงานเกิดความเข้มแข็งยิ่งขึ้น ตามพระธรรม กิจการ 20:35 “ที่ว่าการให้เป็นเหตุให้เกิดความลับยังกว่าการรับ และพวกเราทุกคนต้องยึดมั่นทำงานเพื่อช่วยคนที่มีกำลังน้อย ตามพระว่าที่ของพระเยซูเจ้า” ตามพระธรรม 2 โครินทร์ 8:7 “ที่ว่าเหตุฉะนั้น เมื่อท่านมีความพร้อมบวบูรณ์ทุกสิ่ง คือความเชื่อ ฝึกภาคความรู้ ความกระตือรือร้น ความรัก ต่อเรา ท่านหงหงหลายก็จะประกอบการกุศลนี้อย่างบวบูรณ์เหมือนกันเด็ด” และ 2 โครินทร์ 9:7-9 “ทุกคนจะให้ตามที่เข้าได้คิดหมายไว้ในใจ มิใช่ให้ด้วยนึกเสียหาย มิใช่ให้ด้วยการฟันใจ เพราะว่าพระเจ้าทรงรักคนนั้นที่ให้ด้วยใจยินดี และพระเจ้าทรงถูกใจประทานของเด็กหล่อส่องย่างอุดมแก่ท่านทั้งหลาย เพื่อให้ท่านมีทุกสิ่งทุกอย่างเพียงพอสำหรับตัวสมควร ทั้งจะมีสิ่งของบวบูรณ์แล้วรับงานที่เด็กหล่อส่องย่างด้วย ตามพระคัมภีร์ได้เขียนไว้ว่า “ชาแลกจ่าย เขาให้แก่คุณยกจาก ความชอบธรรมของเราดำเนรงค์อยู่เป็นนิตย์”

นางสาวล้านทิพย์ หวานศิน
นายกสมาคม ๆ

YWCA of Bangkok carries out its mission well with the guidance and compassion of the Lord, the cooperation of the Board of Directors, Sub-committees, Diplomatic Spouses, volunteers, officers and employees of YWCA of Bangkok.

In 2011, many provinces especially Bangkok and the surrounding areas, were flooded very badly. YWCA conducted many missions because of the flood. YWCA and the Diplomatic Spouses travelled to many provinces to provide funds for renovation and reconstruction of buildings and infrastructure. What we saw in our extensive travels through the year made the YWCA Committee, Diplomatic Spouses and Central World Plaza realise that we needed to do more. So the International Bazaar 2012 was increased in size as well as the range of products. More than 40 countries participated, with over 280 booths selling a variety of products from all over the world.

The YWCA of Bangkok presented proceeds from the Bazaar to HRH Princess Soamsawali's project for Friends in Need of (Pa) Volunteers Foundation. We are also waiting to present part of the proceeds to HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn Foundation for Needy Children Project and the Chai Pattana Foundation. The proceeds will also go to the Rajaprachanukroh Foundation to help victims of natural disasters. Among other things, we have provided playground equipment, a multipurpose building, toilets, libraries for schools, presented scholarships, provided lunches for students, and given spectacles to the elderly and children. Last but not least, YWCA Bangkok and YWCA Pattaya Centre have launched a shelter for abused women and children at the YWCA Pattaya office.

Giving to those who are under-privileged and needy makes us all feel glad that we have been able to help and given the less fortunate some relief. We hope to accomplish more in 2013.

Act 20:35 in the Bible says, "I have shown you in all things that by working hard in this way we must help the weak, remembering the words that the Lord Jesus himself said, " There is more happiness in giving than in receiving." And in 2 Corinthians 8:7 – "You are so rich in all you have: in faith, speech and knowledge, in your eagerness to help and in your love for us. And so we want you to be generous also in this service of love." Then from 2 Corinthians 9:7,9 "You should each give, then, as you have decided, not with regret or out of a sense of duty; for God loves the one who gives gladly."

As the Scripture says, "He who gives generously to the needy, his kindness lasts forever."

Vandy Dook
Miss Lanthip Dvadasin
President

สารจากเลขาธิการ

Message from General Secretary

YWCA of BANGKOK

"การให้ที่ยิ่งใหญ่คือการให้ที่ไม่รู้จบ"

"การให้เป็นเหตุให้เกิดความสุขยิ่งกว่าการรับ"

"การให้ด้วยใจหวังของเป็นเหตุให้ได้รับพระพรอันอุดม"

สมาคมไว้ ดับบลู ซี เอ กรุงเทพฯ ดำเนินพันธกิจตามวิสัยทัศน์ของสมาคมไว้ ดับบลู ซี เอ แห่งโลก โดยตั้งอยู่บนพื้นฐานของพระคริสตธรรมคัมภีร์ สมาคมฯ เป็นองค์กรที่ไม่แสวงหาผลกำไร และมุ่งมั่นที่จะยิ่งขึ้นความรักความช่วยเหลือและการเสริมสร้างพัฒนาแก่เด็กเยาวชนสตรีผู้ด้อยโอกาส เพื่อให้หัวหน้าค่านี้การศึกษาที่ดี มีความเป็นอยู่ที่ดี มีอาชีพเพื่อการยังชีพ มีสุขภาพดีที่ดี และมีความภาคภูมิใจในศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์ ด้วยเหตุนี้ พันธกิจของสมาคมฯ จึงมุ่งเน้น "การให้" ตามหลักค่านอนของพระเจ้า พระคริสตธรรมคัมภีร์ เปรียบเทือนการให้ด้วยใจหวังของกับการหว่านพืช ดังนี้

1. ท่านหว่านอะไรลงไป ก็จะเก็บเกี่ยวสิ่งนั้น (กาลาเทีย 6.7) เมื่อสมาคมฯ ร่วมกับทุนการศึกษา การสร้างอาคารเรียน การสร้างอาคารเรือนประแสงค อุปกรณ์การเรียนการสอน สนามเด็กเล่น และอื่นๆ ที่ส่งเสริมการศึกษา สิ่งที่จะเก็บเกี่ยวคือคุณภาพชีวิตของเยาวชนอนาคตที่ดีของชาติ

2. ท่านหว่านมากก็จะเก็บเกี่ยวได้มาก หว่านน้อยก็จะเก็บเกี่ยวน้อย (2 โครินทร์ 9.6) ในอดีต สมาคมฯ ทำโครงการประมาณ 10 โครงการ แต่ปัจจุบัน สมาคมฯ โครงการไม่ ต่ำกว่า 35 โครงการ ยังให้มาก ยังทำอีกได้พระพรมา

3. ท่านหว่านแล้วก็ได้เก็บเกี่ยวท่านก็จะหว่านอีกเพื่อจะได้เก็บเกี่ยวให้มากขึ้น เป็นการหว่านและเก็บอย่างไม่รู้จบ (2 โครินทร์ 9.10-11) โรงเรียนบางแห่ง สมาคมฯ ไม่ได้สนับสนุนเพียงโครงการเดียว บางแห่งจะได้รับการสนับสนุน 2-3 โครงการ เพราะเห็นความจำเป็นของสถานที่นั้นๆ ว่าควรแก้การพัฒนาต่ออุด

4. ท่านหว่านด้วยความเมตตาเห็นใจ แต่จะเก็บเกี่ยวด้วยความเข้มข้นดี (สลุตี 126.5) ในการระดมเงินทุนเงินบริจาค การหาผู้สนับสนุน ผู้อุปถัมภ์บางครั้งเป็นเห็นใจอย่าง แต่เมื่อเห็นผลลัพธ์ที่เกิดขึ้น เด็กๆ มีรอยยิ้ม สภาพแวดล้อมของโรงเรียนน่าเรียนน่าอยู่ การศึกษาภายนอก ทุกคนที่มีส่วนทั้งบ้องหน้าเบื้องหน้าและหลังก็มีความสุขใจ

5. เมื่อท่านหว่าน ต้องรอคอย อย่าห้อใจ และจะได้เก็บเกี่ยวนานๆ ไม่สิ้นสุด (กาลาเทีย 6.9) ในการทำงาน บางครั้งอาจจะมีความท้อใจบ้าง แต่มีจิตในการภูมิใจในสิ่งที่ดีๆ บุคคลต่างๆ เหตุการณ์ต่างๆ ที่กำลังจะเกิดขึ้น ทำให้เราภูมิใจในการทำงานต่อไปอย่างไม่ย่อหัว เพื่อไปให้ถึงความสำเร็จ

พระพรที่เกิดขึ้นจากการให้ด้วยใจหวังของ

1. พระเจ้าทรงตอบแทนสิ่งที่เราให้ออกไป ด้วยหนานที่ยัดสิ่นแน่นพูนล้น (ลูกา 6.38)

2. พระเจ้าทรงประทานของดีทุกสิ่งอันอุดม ทุกสิ่งที่เพียงพอสำหรับเรา และสำหรับงานที่ทุกอย่าง (2 โครินทร์ 9.8)

3. ผู้ให้และผู้รับได้รับพระพร พระเจ้าทรงได้รับเกียรติและเป็นแบบอย่างแก่ขนรุ่นหลังเพื่อว่า วันหนึ่ง ผู้รับจะกลายเป็นผู้ให้ ผู้ให้จะกลายเป็นผู้ให้ในที่อื่นๆ อีก ที่กำลังรอคอยช่วยเหลือและการสนับสนุนต่อไป

ขอพระเจ้าทรงอวยพระพรผู้ให้และผู้อื่นทุกท่าน

พูนศักดิ์ ไชยรัตน์

(ศาสตราจารย์พูลสุข เศรษฐีสกุล)

เลขานุการ

- "Greatest giving is the giving that endles"
- "Giving as the word of the Lord said, it is more blessed to give than to receive"

"Giving generously to the cause that has been a rich blessing"
YWCA of Bangkok carries out of mission of The World YWCA which is based on the Christian Bible. YWCA of Bangkok is a non-profit organization and focused on developing leadership and promoting strong children, youth, women and disadvantaged people, as its mission calls "Giving" as the word of the Lord compares it to a similar plant sowing.

1. "Do not be deceived: God is not mocked, for whatever one sows, that will he also reap" (Galatian 6:7) YWCA of Bangkok presented the education sponsor, building classrooms, multipurpose rooms, play grounds, and many other projects in Bangkok and other provinces. Thing for harvest is the quality of life of the youth and future of the nation.

2. "Remember this: Whoever sows sparingly will also reap sparingly, and whoever sows generously will also reap generously" (2 Corinthians 9:6)
In the past, YWCA of Bangkok held projects about 10 projects, but at present we have projects more than 35 projects. More giving is more gaining of blessing from God.

3. "Now he that ministereth seed to the sower both minister bread for your food, and multiply your seed sown, and increase the fruits of your righteousness; Being enriched in everything to all bountifulness, which causeth through us thanksgiving to God." (2 Corinthians 9:10-11)

Some schools from the projects, have received will be supported destination rather than a single project from YWCA of Bangkok due to the need that is supposed to be developed further more.

4. "Those who plant in tears will harvest with shouts of joy" (Psalm 126:5) Doing fund raising for charity, finding a sponsor to support the projects was exhausted. But when we saw the results; children with their smiles, all schools have the great environment and well being improved with educational progress. Anyone who have contributed or sponsored, definitely she/he will be happy with what she/he has done.

5. "Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up" (Galatians 6:9) Working can sometimes be a bit discouraging. But when we imagine the images in pictures of a mixture of places, people and events that's about to occur in closing future, it gives us encouraged to continue to work without untiring, in order to reach success.

With the blessing of giving generously

• "Give, and it will be given to you. A good measure, pressed down, shaken together and running over, will be poured into your lap. For with the measure you use, it will be measured to you." (Luke 6:38)

• "And God is able to bless you abundantly, so that in all things at all times, having all that you need, you will abound in every good work" (2 Corinthians 9:8)

• Donors and the recipients receive the blessing. God is honored. And they will be a model for future generations so that one day the recipients will be the providers. And the providers will become available to others who need help and supports who are waiting for the next.

Poonsook
Setsoponkul

Rev. Poonsook Setsoponkul
General Secretary

ระเบียบวาระการประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2555

The Agenda of the Annual Meeting 2012

วันเสาร์ที่ 17 มีนาคม 2555

เวลา 13.30 – 16.30 น

ณ ห้องประชุม “ อับดุลราอิม ”
สมาคมไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

ผู้นำประชุม

13.00 – 13.30 น.

13.30 น

14.00 น

วาระที่ 1

วาระที่ 2

วาระที่ 3

วาระที่ 4

วาระที่ 5

วาระที่ 6

วาระที่ 7

วาระที่ 8

วาระที่ 9

วาระที่ 10

ดร.อภิรัตี โขตินันทน์เศรษฐี กรรมการและ
นายทะเบียน สมาคมไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

ลงทะเบียน

ภาคผนวกสาร

- อธิษฐานเปิดการนี้สักการ
โดย อาจารย์วรรณี คันธวงศ์
ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ
สมาคมไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
- ข้อคิดจากพระวจน์ โดย รศ.สุนิสา น้ำดุด
ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ
สมาคมไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

ภาคประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2554
กล่าวต้อนรับ โดย ดร.จารีต องคสุวรรณ

นายกสมาคมไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
รับรองระเบียบวาระการประชุมใหญ่

สามัญประจำปี 2555

รับรองรายงานการประชุมใหญ่

สามัญประจำปี 2554

สรุปผลการดำเนินงานปี 2554

โดย ดร.จารีต องคสุวรรณ

นายกสมาคมไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

รายงานการเงินและรับรองงบการเงินของ

สมาคมไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

โดย นางวนานาีย์ โขตินันทน์เศรษฐี

เหรัญญา และประธานฝ่ายบัญชีและการเงิน
อนุมัติแต่งตั้งผู้สอบบัญชีสมาคมฯ

ประจำปี 2555

การแต่งตั้ง นายกและคณะกรรมการ

อำนวยการสมาคม ไม้ ตับยู ซี เอ ชดใหม่

โดย นางมาลิตี โกสุม อุปนายกที่ 2

ประธานกรรมการสรรพา

สมาคม ไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

6.1 ชี้แจงวิธีการเลือกตั้ง

6.2 ดำเนินการลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง

6.3 แจ้งผลการเลือกตั้ง

ผลลง noisy การดำเนินงานปี 2555-2558

โดยนายกสมาคมไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ คนใหม่
แนะนำเจ้าหน้าที่บริหาร

สมาคม ไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

กล่าวแสดงความยินดีกับคณะกรรมการอำนวยการ

สมาคม ไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ ชดใหม่

โดย พศ.ดร.จันทร์จิรา วงศ์ชุมทอง

นายกสหพันธ์สมาคม ไม้ ตับยู ซี เอ

แห่งประเทศไทย

อธิษฐานเปิดการประชุม โดย

นางสุชาดา ตีระพัฒนกุล

ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ

สมาคม ไม้ ตับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

The Agenda of the Annual Meeting 2012

Saturday, March 17, 2555

at 1.30-4.30 p.m.

at Abdulahim Meeting Room YWCA of Bangkok

Master of Ceremony Dr.Apiradee Chotinantasaeth

1.00 – 1.30 p.m. Registration

1.30 p.m. Worship

- Opening prayer by Miss Wundee Kantawong
- Advisor of Board of Director of YWCA of Bangkok
- Thought from the Bible by Asso. Prof. Sukjai Nampphud
- Advisor of Board of Director of YWCA of Bangkok

Annual Meeting 2012

Welcome

By Dr. Jareed Ongkasuwan President of YWCA of Bangkok

Approved the Agenda of the Annual Meeting 2012

Approved the Minutes of the Annual Meeting 2011

Reported the Ministry of YWCA Of Bangkok 2011

By Dr. Jareed Ongkasuwan President of YWCA of Bangkok

Financial Report and approved the 2012 By Mrs. Wantanee Chotinantasaeth ,

Treasurer/Account & Finance Chairwoman Approved the appointment of the Auditor for the YWCA of Bangkok for the year 2012

Election New President and YWCA Board of Directors

By Mrs.Malatee Kosum 2nd Vice-President and President of Recruiting

6.1 Indicating method of election

6.2 Electing

6.3 Result of Electing

Announcing of the 2012-2015 planning by the new president

Advising YWCA of Bangkok Management team

Appreciation speech for New YWCA of Bangkok Committee

By Asst.Prof.Dr.Janjira Wongkhamthong, President of YWCA of Thailand

Closing prayer by Mrs.Suchada Teraphatanakul

Advisor of YWCA of Board of Directors

พิธีจัดหาทุน

Fund Raising

งานอกร้านนานาชาติ YWCA และคณะภริยาทูต ปี 2555 / YWCA International Bazaar 2012

พระเจ้าวรวงศ์เชื้อ พระองค์เจ้าโสมส华ลี พิธีกรราชาทินัดดาฯ มาตร เสด็จเป็นองค์ประธานเปิดงานอกร้านนานาชาติคณะภริยาทูต ปีที่ 59 ณ ชั้น 8 เซ็นทรัลเวิลด์ ในวันเสาร์ที่ 26 พฤศจิกายน 2555

งานอกร้านนานาชาติYWCA และคณะภริยาทูต (59th YWCA International Bazaar 2012) ปีที่ 59 จัดขึ้นระหว่างวันที่ 26-27 พฤศจิกายน 2555 ณ เซ็นทรัลเวิลด์ มีประเทศต่างๆที่ร่วมอกร้านจำนวน 40 ประเทศ โดยมี Mrs.Rosa Guadalupe Pena Perez Rea ภริยาเอกอัครราชทูตเม็กซิโก เป็นประธานจัดงาน รายได้จากการจัดงานนำไปช่วยเหลือสนับสนุนโครงการภารกุลต่างๆ ที่ช่วยเหลือเด็กและสตรีผู้ด้อยโอกาสทั่วในกรุงเทพฯและต่างจังหวัด รวมทั้งช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติทั่วในและต่างประเทศ

HRH Princess Soamsawali graciously presided over the opening ceremony of the Annual YWCA International Bazaar 2012 on November 26, 2012 at 8th Floor Central World

59th YWCA International Bazaar 2012 was organized between 26-27 November 2012 by wives of Bangkok based diplomats in association with YWCA of Bangkok and Central World. The International Bazaar is held annually and this year marked its 59th anniversary with 40 embassies and countries represented. Chairperson of this year's bazaar was Mrs. Rosa Guadalupe Pena Perez Rea, wife of the Ambassador of Mexico.

The funds raised from the Bazaar go towards helping a variety of projects that the Bangkok YWCA supports. The aim of these projects to improve the quality of life of the underprivileged women and children of all races and religions and to flood relief efforts in Thailand and World wide.



คณะกรรมการจัดงานบาزارปี 2555 International Bazaar 2012 Committee



Mrs.Rosa Guadalupe Pena Perez Rea
Chairperson
Mexico



Mrs.Tami Kojima
Vice Chairperson
Japan



Mrs.Mahwish Sohail Mahmood
Vice Chairperson
Pakistan



Mrs.Annie Becker
Vice Chairperson
Chile



Mrs.Aurora Sagaz
Vice Chairperson
Spain



Mrs.Rattanawadee Hemniti Winther
Vice Chairperson
Denmark



Mrs.Teresa Wise
Vice Chairperson
Australia



Mrs. Ildiko Tomaj
Vice Chairperson
Hungary



Mrs.Sherine Maher
Vice Chairperson
Egypt



Mrs. Darat Pitaksit
Co Chairperson



Miss Naiyana Puswani
Vice Co Chairperson

Bazaar 2012 Advisors



Miss.Lanthip Dvadasin
President of YWCA



Mrs. Shirley Ekai
Kenya



Mrs. Suvimol Mahagritsiri



ML. Poomjai Chumbara



Mrs.Nalinee Chirathivat



Miss Noreerat Noparatanaraporn
Coordinator

รายได้จากการจัดงาน bazaaR ปี 2555 ซึ่งจะดำเนินการในปี 2556 YWCA International Bazaar for Projects Allocation 2013

1. มูลนิธิชัยพัฒนา
Chaipattana Foundation (King's Project)
2. มูลนิธิราชประชานุเคราะห์
Rajapraranugroh Foundation (King's Project)
3. มูลนิธิสมเด็จพระเทพฯ
HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn Foundation for Needy Children
4. มูลนิธิสภากาชาดไทย โครงการช่วยลดการติดเออดีส์ จากแม่สู่ลูก
HRH Princess Soamsawali's Project (HIV/SIDS)
5. มูลนิธิอาสาเพื่อนพึ่ง (ภาฯ)ยามยาก สภากาชาดไทย
Friend in Need (of "Pa") Volunteer Foundation (Thai Red Cross)
6. มูลนิธิบ้านอ้มใจ ช่วยเหลือเด็กกำพร้า จ.เชียงใหม่
Bann Im Jai Foundation for Orphanages - Chiengmai
7. มูลนิธิคนจนบุญกมลโล แห่งประเทศไทย สมทบทุนสร้างบ้านพักคนชรา
Home For The Aged-St.Camilus Foundation of Thailand
8. ค่ายเยาวชน ศุภนิพิ จ. สุรินทร์
Youth Camp for underprivileged -Surin
9. สมาคมส่งเสริมสถานภาพสตรี
Association for the Promotion of the Status of Women
10. ทุนการศึกษาเด็กด้อยโอกาส
Education fund for underprivileged students up country
11. สถานเสี้ยงเด็กคลองวันดินแดง
Din Daeng Day Care center
12. มูลนิธิบ้านแม่ตتا ปราณบุรี
House of Blessing, Pranburi
13. โครงการเม่อลุกถิ่ม YWCA กรุงเทพฯ
Education Scholarship "Foster Child Care Project"-YWCA of Bangkok
14. โครงการ เยาวชนด้อยโอกาส
Youth Training Project for underprivileged students up country
15. โครงการ พ่อ-แม่ อุปถัมภ์ YWCA ชลบุรี
Education Scholarship "Foster Child Care Project"-YWCA Chonburi
16. ศูนย์พักพิงชั่วคราว YWCA พัทยา
Emergency Home, YWCAof Bangkok –Pattaya Center
17. โครงการ "มอบรัก พิทักษ์สายตา" คริสตจักรนิมิตใหม่ จ.อุบลราชธานี
Preventive Eye Sight for Elderly Project-Ubonrajthani
18. ศูนย์พัฒนาเด็กเล็กบ้านจอก จ.บุรีรัมย์
Jabok Child development Center - Buriram
19. ซุ่มชนบ้านกา蜡 สร้างห้องสุขา ต.บ้านกา蜡 จ.อยุธยา
Toilet Project-Ban Kao Community - Ayuthaya
20. โรงเรียนบ้านน้ำกดเด่น ห้องเรียน จ.เพชรบุรี
Classroom Project- Ban Yangnumkrad Nua School- Petchaburi
21. โรงเรียนธรรมวิทยา เครื่องพิมพ์อักษรเบรล จ.เพชรบุรี
Braille printer – Thammekawittaya School -Petchaburi
22. โรงเรียนปากกราน สร้างโรงอาหาร จ.อยุธยา
Canteen Project- Pak Kran School -Ayuthaya
23. โรงเรียนบ้านหนองผือ หลังคาโรงอาหาร และห้องสุขา จ.สุพรรณบุรี
Roof Repair -Ban NongPhue School -Suphanburi
24. โรงเรียนบ้านเขาใหญ่ โรงกรองน้ำ จ.ชลบุรี
Water filter Project –Ban Kao Yai School -Chonburi
25. โรงเรียนหัวไร่ริวายานุกูล โรงอาหารเนกประสงค์ จ.ชัยภูมิ
Canteen Project-Huai Rai Wittayanukul School -Chaiyapoom
26. โรงเรียนบ้านโนนน้อย สนามเด็กเล่น จ.ชัยภูมิ
Children Playground-Ban Non Noi School-Chaiyapoom
27. โรงเรียนบ้านตะคร้อ สนามเด็กเล่น จ.นครราชสีมา
Children Playground-Ban Trakrow School- Nakornrajsrima
28. โรงเรียนวัดโปงตามขุ ปูกระเบึง จ.ชลบุรี
Repair Classroom- Wat Pongtamuk School -Chonburi
29. มูลนิธิพระพ Rodrì จ.เชียงใหม่
Operation Besing Foundation (Thai)
30. พันธกิจเข้มทิศ31 จ.เชียงใหม่
Pantakit Kemtis 31-Chiangmai
31. ศูนย์พระคริสตธรรมเกี๊ยเซมานะ จ.กาญจนบุรี
The Gethsemane Bible Institute ,Kanchanaburi
32. ช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติ
Emergency Fund for National Disasters-Flood, Fire, Earthquake, Drought etc.

รายได้จากการจัดงานบชาารปี 2554 นำไปดำเนินการในปี 2555



- มอบอาคารหอพักนักศึกษาชาย และมอบบัณฑิตยานัชร์ สถาบันพระคริสตธรรมคากสตร์สากล Mrs.Ildiko Tomaj ภริยาเอกอัครราชทูตอังกฤษ Mrs.Mahwish Sohail Mahmood ภริยาเอกอัครราชทูตปากีสตาน Mrs.Sherine Maher ภริยาเอกอัครราชทูตอิริปต์ พร้อมด้วย คณะกรรมการสมาคมฯ ร่วมกับมอบปริญญาบัตร และอาคารหอพักนักศึกษาชาย สถาบันพระคริสตธรรมคากสตร์สากล อ.เชียงดาว จ.เชียงใหม่ ซึ่งนำรายได้จากการจัดงานออกร้านนาชาติ(บชาาร) ไปทำการก่อสร้างเมื่อวันที่ 22 กุมภาพันธ์ 2555
- February 22, 2012: Mrs.Ildiko Tomaj, Mrs.Mahwish Sohail Mahmood , Mrs.Sherine Maher and Committee dedicated boy dormitory and presented the Degree to student at Global Theological Institute, Chiangmai



- คณะกรรมการจัดงานออกร้านนาชาติ(บชาาร) และคณะกรรมการอำนวยการสมาคมฯ ร่วมกับมอบเงินช่วยเหลือผู้ประสบภัยในประเทศไทยให้กับประเทศไทยโดยมีเอกอัครราชทูตฟิลิปปินส์ประจำประเทศไทยเป็นผู้รับมอบ เมื่อวันที่ 13 มีนาคม 2555
- March 13, 2012: YWCA International Bazaar 2012 committee presented a donation for disaster victims in Philippines received by The Ambassador of the Philippines in Bangkok, Thailand.



- โครงการ “YWCA มอบล้า ให้กับสหายตา” มอบแว่นสายตาให้กับผู้สูงอายุ จำนวน 200 คน acula พฤษภาคม หมู่ที่ 5 ตำบลข้านแกะ จ.พระนครศรีอยุธยา เมื่อวันที่ 15 พฤษภาคม 2555
- May 15, 2012: Presented 200 pairs of spectacles to the elderly in Ayuthaya by Mrs. Rosa Guadalupe Pena Perez Rea.



- โครงการ “YWCA มอบล้า ให้กับสหายตา” มอบแว่นตาให้กับผู้สูงอายุ จำนวน 300 คน ณ สำนักงานเทศบาลตำบลป่าอ้อดอนชัย อ.เมือง จ.เชียงราย โดยมีนายสุรุพล ดุรงค์ชยานุรักษ์ นายกเทศมนตรี ป่าอ้อดอนชัย ให้การต้อนรับเมื่อวันที่ 24 พฤษภาคม 2555
- May 24, 2012 : Mrs. Rosa Guadalupe Pena Perez Rea, Chairperson of Bazaar 2012 presented 300 pairs of spectacles to the elderly in Chiangrai



- วันที่ 23 พฤษภาคม 2555 Mrs. Rosa Guadalupe Pena Perez Rea ภริยาเอกอัครราชทูตเน็กซ์โก ประชานจัดงานบชาารปี 2012 Mrs.Tami Kojima ภริยาเอกอัครราชทูตญี่ปุ่น รองประชานาพร้อมด้วยคณะกรรมการสมาคมฯ ร่วมกับมอบเงินสนับสนุน มูลนิธิเชิร์ลี่ย์สูร์เด็ก “Le Sourire de Chiangkhong” โดยมี Ms.Barbara Gauthschi และคุณประภาพร โคงเรนเด็ต ผู้อำนวยการประชานมูลนิธิ เป็นผู้รับมอบ และได้ไปเยี่ยมโครงการบ้านเด็กนานา ของมูลนิธินักจิตเด็กและชุมชน อ.แม่สาย จ.เชียงราย
- May 23, 2012: Mrs. Rosa Guadalupe Pena Perez Rea, chairperson of YWCA International Bazaar 2012 and committee presented donation to “Le Sourire de Chiangkhong” and visited Child Life And Community Ministry Foundation, Mae Sai, Chiangrai



มอบสนามเด็กเล่น / Dedicated children playground

- Mrs.Rosa Guadalupe Pena Perez Rea ภริยาเอกอัครราชทูตเม็กซิโก ประธานจัดงานน้ำชาาร์ปี 2012 Mrs. Ildiko Tomaj ภริยาเอกอัครราชทูตอังกฤษ Mrs.Wendelmoet Schippers ภริยาเอกอัครราชทูตเนเธอร์แลนด์ และคณะกรรมการสมาคมฯ ได้ร่วมกันมอบสนามเด็กเล่นให้กับโรงเรียนหัวยีไวเทียนนูกุล โดยมีนายนันมิต ฤทธิ์อ่องศร ผู้อำนวยการโรงเรียนเป็นผู้รับมอบ เมื่อวันที่ 5 มิถุนายน 2555
- June 5, 2012: Mrs.Rosa Guadalupe Pena Perez Rea, Mrs.Ildiko Tomaj,Mrs.Wendelmoet Schippers and YWCA committee dedicated children playground to Huayrai Wittayanukun School , Chaiyapoom



มอบอาคารหอพักนักศึกษาชาย / Dedicated boy dormitory

- Mrs.Sherine Maher ภริยาเอกอัครราชทูตอียิปต์ และคุณลานทิพย์ หวานศิน นายกสมาคมฯ พร้อมด้วยคณะกรรมการสมาคมฯ ร่วมมอบอาคารหอพักนักศึกษาชาย ให้กับศูนย์พระคริสตธรรมรเก็ชเมเน อสังขละ จ.กาญจนบุรี โดยมี อสรุษัย เสดดวงขัย ผู้อำนวยการศูนย์ฯ ให้การต้อนรับ เมื่อวันที่ 12 มิถุนายน 2555
- June 12, 2012: Mrs.Sherine Maher and Miss Lantip Dvadasin, YWCA's President together with committee dedicated boy dormitory for The Gethsemane Bible Institute, Kanchanaburi



มอบห้องสุขา และห้องอาบน้ำ / Dedicated toilets and bathrooms

- Mrs.Rosa Guada Pena Perez Rea ภริยาเอกอัครราชทูตเม็กซิโก ประธานจัดงานน้ำชาาร์ 2012 Mrs.Teresa Wise ภริยาเอกอัครราชทูตอสเตรเลีย Mrs.Sherine Maher ภริยาเอกอัครราชทูตอียิปต์ Mrs.Annie Becker ภริยาเอกอัครราชทูตชิลีMrs.Ivia Lay Camara ภริยาเอกอัครราชทูตติมอร์ เลสเต พร้อมด้วย คุณลานทิพย์ หวานศิน นายกสมาคมฯและคณะกรรมการสมาคมฯ ร่วมกันมอบอาคารห้องสุขาและห้องอาบน้ำให้กับโรงเรียนวัดทำใหม่ จังหวัดพระนครศรีอยุธยา โดยมี นางอภิญญา อ่อนใจ ผู้อำนวยการ เป็นผู้รับมอบ เมื่อวันที่ 4 กรกฎาคม 2555
- July 4, 2012: Mrs. Rosa Guada Pena Perez Rea ,Mrs.Teresa Wise, Mrs.Sherine Maher, Mrs.Annie Becker, Mrs.Ivia lay Camara and Mrs.Lantip Dvadasin, YWCA's President together with committee dedicated toilets and bathrooms for Wat Tham Mai School, Ayuthaya.



มอบห้องสุขา / Dedicated toilets

- Mrs.Rosa Guada Pena Perez Rea ภริยาเอกอัครราชทูตเม็กซิโก ประธานจัดงานน้ำชาาร์ 2012 Mrs.Teresa Wise ภริยาเอกอัครราชทูตอสเตรเลีย Mrs.Aurora Sagaz ภริยาเอกอัครราชทูตสเปนMrs.Annie Becker ภริยาเอกอัครราชทูตชิลี พร้อมด้วยคณะกรรมการสมาคมฯ ร่วมกันมอบห้องสุขาจำนวน 4 ห้องให้กับโรงเรียนบ้านสมมະค่า อ.ห้วยแดง จ.นครราชสีมา โดยมี พอ.สุรศิทธิ์ ไตรสร เป็นผู้รับมอบ เมื่อ 22 สิงหาคม 2555
- August 22, 2012: Mrs.Rosa Guada Pena Perez Rea, Mrs.Teresa Wise, Mrs.Aurora Sagaz, Mrs.Annie Becker together with committee dedicated 4 toilets for Bansamaka School, Nakornrajsima.



มอบเงินสนับสนุนการศึกษา / Presented education fund

- Mrs.Rosa Guada Pena Perez Rea ภริยาเอกอัครราชทูตเม็กซิโก ประธานจัดงานน้ำชาาร์ 2012 Mrs.Teresa Wise ภริยาเอกอัครราชทูตอสเตรเลีย Mrs.Aurora Sagaz ภริยาเอกอัครราชทูตสเปนMrs.Annie Becker ภริยาเอกอัครราชทูตชิลี พร้อมด้วยคณะกรรมการสมาคมฯ ร่วมกันมอบเงินสนับสนุนการศึกษา ให้กับโรงเรียนมีชัยพัฒนา อ.ลำปลายมาศ จ.บุรีรัมย์ เมื่อ 23 สิงหาคม 2555
- August 23, 2012: Mrs. Rosa Guada Pena Perez Rea, Mrs.Teresa Wise, Mrs.Aurora Sagaz and Mrs.Anne Becker together with committee present education fund for Meechai Pattana School.

ນອບເຈີນເຂົ້າຍແຫຼ້ວສນັບສຸນອອກສົດຕ່າງໆ ວັນທີ 2 ກຣກກະມ 2555 ລ ສາມຄມໄວ ດັບຍຸ ທີ່ ເອ ກຽມກົມ



- ມອບເຈີນໃຫ້ກັບມູລືນິອີບ້ານຈິງໃຈ ເພື່ອສັນສົນກາຮ່າກ່ອສ້າງອາຄາຣອນກປະສົງ ໂດຍມີຄຸນພີຍງຕາ ປຸ່ມນ້ອຍ
ກຽມກົມກາຮ່າກ່ອມມູລືນິອີບ້ານຈິງໃຈ ເປັນຜູ້ຮັບມອບ
- Mrs. Rosa Guadalupe Pena Perez Rea presented a donation in supporting of construction a building of Baan Chingjai



- ມອບເຈີນໃຫ້ກັບມູລືນິອີບ້ານຈິງໃຈພຖກໝ ເພື່ອຊ່າຍແຫຼ້ວເດືອດ້າຍໂອກາສ ໂດຍມີ ພຸ່ນເຄລີຍວັນນັບ ສູງຫັນນັບ ຜູ້ອໍານວຍກາຮ່າກ່ອມມູລືນິອີບ້ານຈິງໃຈ ເປັນຜູ້ຮັບມອບ
- Mrs.Teresa Wise presented a donation in supporting of orphanages of the Chaiyapruek Foundation



- ມອບເຈີນໃຫ້ກັບສາມຄມ YWCA ພະປະແດງ ເພື່ອສັນສົນກາຮ່າກ່ອມມູລືນິອີບ້ານຈິງໃຈ ໂດຍມີຄຸນໄວ
ວຽກ ສັຈະທຸກທ້າຍ ເລັກອີກສາມຄມ YWCA ພະປະແດງ ເປັນຜູ້ຮັບມອບ
- Mrs.Rattanawadee Hemniti Winther presented a donation in supporting of learning Equipment of YWCA Prapadaeng



- ມອບເຈີນໃຫ້ກັບມູລືນິອີສ່າງເລີນສັກພາຫັດສະວັນ ເພື່ອຊ່າຍແຫຼ້ວເດືອດ້າຍໂອກາສ ໂດຍມີ ດຣ.ເມທິນ ພົງຍົງເຈັນ ເປັນ
ຜູ້ຮັບມອບ
- Mrs.Annie Becker presented a donation in supporting of Association for the Promotion of the Status of Women



- ມອບເຈີນໃຫ້ກັບມູລືນິອີ World Concern ເພື່ອຊ່າຍແຫຼ້ວຜູ້ໜຶງທ້າຍໂອກາສ ໂດຍມີ Ms.Carmen Garcia ເປັນ
ຜູ້ຮັບມອບ
- Mrs.Mahwish Sohail Mahmood presented a donation in supporting of Human Trafficking of World Concern



- ມອບເຈີນໃຫ້ກັບມູລືນິອີມິຈີ ເພື່ອສັນສົນກາຮ່າກ່າຍ ໂດຍມີ ຄຸນເຕືອນຕາ ສູງເຈົ້າວົງ ປະຫາມມູລືນິ ເປັນຜູ້ຮັບມອບ
- Ms. Lanthip Dhavadasin presented a donation in supporting Education of Ban Im Jai Foundation for orphans



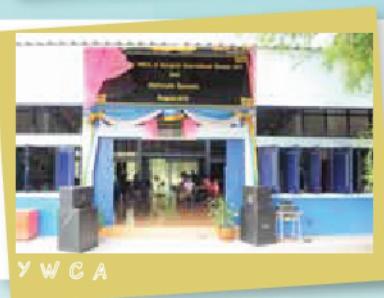
YWCA

- มอบเงินให้กับมูลนิธิ Childline Thailand โดยมีคุณรัชนา กิริยาพงษ์ เป็นผู้รับมอบ
- Mrs.Darat Pitaksit presented a donation in supporting of orphanages of the Childline Thailand



YWCA

- มอบเงินให้กับมูลนิธิพันธกิจเรือนจำคริสเดียน สนับสนุนการก่อสร้างหอพักนักศึกษาฯ โดยมี ค.สุนทร สุนธรรมารักษ์ ประธานมูลนิธิ เป็นผู้รับมอบ
- Mrs.Rosa Guadalupe Pena Perez Rea presented a donation in supporting of Boy Dormitory Project of House of Blessing



YWCA

มอบอาคารอนงค์ประสงค์ / Dedicated the multipurpose building

- Mrs.Rosa Guadalupe Pena Perez Rea ภริยาเอกอัครราชทูตเม็กซิโก ประธานจัดงานบザー ปี 2012 คุณล้านทิพย์ หวานศิน นายกสมาคมฯ และคณะกรรมการฯ ร่วมกันมอบอาคารอนงค์ประสงค์ให้กับโรงเรียนบ้านหนองผือ จ.สุพรรณบุรี โดยมี ผอ.วีระยุทธ วงศ์ศรีจันทร์ เป็นผู้รับมอบ เมื่อวันที่ 7 พฤศจิกายน 2555
- November 7,2012: Mrs.Rosa Guadalupe Pena Perez Rea, Miss Lantip Dvadasin and committee jointly dedicated the multipurpose Building for the NongPhue School , Suphanburi



YWCA

งานประกวดแข่งขันทำพิซซ่า นานาชาติ “Global Pizza Challenge”

สมาคม YWCA กรุงเทพฯ ร่วมกับสถาบันอุดมศึกษาและห้องอาหารเวิลด์ จัดงานประกวดการทำพิซซ่า นานาชาติ “Global Pizza Challenge” ณ ลานชั้น 1 เซ็นทรัลเวิลด์ วันที่ 13 มกราคม 2555 โดยได้รับเกียรติจากท่านเอกอัครราชทูตอิตาเลี่ยนประจำประเทศไทย และภริยา มาเป็นประธานในงานมอบรางวัล และ ดร.จาเร็ด องค์สุวรรณ นายกสมาคมฯ เป็นผู้รับมอบเงินรายได้จากการจัดงานจำนวน 300,000 บาท เพื่อนำไปช่วยเหลือพื้นที่ประสบอุทกภัย ทั้งนี้ได้รับการสนับสนุนเงินบริจาคจาก บริษัท Beer Singh, Market Safai, Market Connection และ Global Pizza Challenge Thailand.

Connection and Global Pizza Challenge Thailand.

January 13, 2012 :YWCA of Bangkok and The Embassy of Italy was organized "Global Pizza Challenge" at the 1st Floor Central World. The ambassador of Italy and spouse were presented a donation of 300,000 Baht to Dr.Jareed Ongkasawan, YWCA president for helping the flood victims in Thailand. All event was supported by Beer Singh, Market Safai, Market Connection and Global Pizza Challenge Thailand.



YWCA

มอบอาคารอนงค์ประสงค์ / Dedicated the multipurpose building

- สมาคม YWCA กรุงเทพฯ ร่วมกับสถาบันเอกอัครราชทูตเบลเยียม สร้างอาคารอนงค์ประสงค์ให้กับโรงเรียนบ้านคล้าย สาขาตะเพินค์ จ.สุพรรณบุรี โดยในวันที่ 24 มกราคม 2555 Mrs.Mireille Swinnen ภริยาเอกอัครราชทูตเบลเยียม Mrs.Tami Kojima ภริยาเอกอัครราชทูตญี่ปุ่น Mrs.Ildiko Tomaj ภริยาเอกอัครราชทูตอังกฤษ Mrs.Mahwish Sohail Mahmood ภริยาเอกอัครราชทูตปากีสถาน ร่วมกันมอบอาคารถังกล้า
- January 24, 2012: Mrs.Mireille Swinnen, Mrs.Tami Kojima, Mrs.Ildiko Tomaj, Mrs.Mahwish Sohail Mahmood jointly dedicated the multipurpose building for the Ban Kuay School, Suphanburi

พันธกิจสังคมส่งเคราะห์ Social Welfare Ministry

งานลูกพับแม่ ประจำปี 2555

โครงการแม่อุปถัมภ์ฝ่ายสังคมส่งเคราะห์ สสมาคมYWCA กรุงเทพฯ จัดงาน “ลูกพับแม่” ประจำปี 2555 ในวันที่ 25 สิงหาคม 2555 เป็นปีที่ 33 โดยมีคุณล้านทิพย์ ทวาทศิน นายกสมาคมฯเป็นประธานในพิธี อาจารย์วไลพร วิริยะโภวินท์ เป็นผู้ให้คำศักดิ์จากพระวจนะพระเจ้า โดยมีคณาจารย์ทุกคณะและผู้แทนจากประเทศต่างๆและคณะกรรมการสมาคมฯให้เกียรติมอบทุนการศึกษาแก่เด็กนักเรียนในโครงการจำนวน 105 คนจาก 32 โรงเรียน

Foster Children Meet Moms” Day 2012

Foster Child Care project under the YWCA of Bangkok's Social Welfare Department organized the 33th Foster Children Meet Moms on August 25, 2012. The ceremony was chaired by Miss Lantip Dvadasin, the YWCA of Bangkok's president. Thoughts from the bible shared by Mrs.Valaiporn Viriyakovint. The ambassador's spouses and board members presented scholarships to 105 students under the project from 32 schools.



- เยี่ยมครอบครัวนักเรียนในโครงการแม่อุปถัมภ์
เจ้าหน้าที่ฝ่ายสังคมส่งเคราะห์เยี่ยมและมอบเงินและสิ่งของช่วยเหลือครอบครัวนักเรียนในโครงการแม่อุปถัมภ์

Visit Foster Children's Families

Social Welfare Department staff visited and presented donations and necessities to the needed families.



- กิจกรรมพานเพื่อนใหม่ และมอบทุน
ฝ่ายสังคมส่งเคราะห์ร่วมกับคริสตจักรใจผูกพัน และคริสตจักรเพื่อคุณ จัดกิจกรรม “พันเพื่อนใหม่” ให้แก่นักเรียนทุนโครงการแม่อุปถัมภ์ ในวันที่ 10 มิถุนายน 2555 และวันที่ 17 พฤศจิกายน 2555

“Meet New Friends” activity

Social Welfare Department together with Jai Pook Pun Church and Phur Khun Church organized “Meet New Friends” activity for foster children on June 10, 2012 and November 17, 2012.



- จำนำยสินค้า
เด็กนักเรียนในโครงการร่วมกัน
จำหน่ายสินค้าเพื่อหาทุน
- Raised fund
Foster children raised fund
through merchandising stall.



● ตั้งกล่องบริจาค

ตั้งกล่องรับบริจาค ณ บริษัทไปรษณีย์ไทย จำนวน 102 สาขา ทั้งในกรุงเทพฯ และปริมณฑล

● Placed donation boxes

Donation boxes placed at 102 Thailand Post Office branches in Bangkok and vicinity.



● มอบทุนการศึกษา

โครงการแม่อุปถัมภ์สมาคม YWCA กรุงเทพฯ โดยคุณสุดารัตน์ คุณธรรม ประธานฝ่ายสังคมสงเคราะห์ มอบทุนการศึกษา "โครงการทุนดการเพื่อการศึกษา" ให้กับนักเรียน และนักศึกษา ซึ่งประกอบไปด้วยนักเรียนในระดับ มัธยมศึกษา อาชีวศึกษา และมหาวิทยาลัย จำนวน 130 คน

● Scholarships Presentation

Mrs. Sudawan Khomtharm, the Social Welfare Department Chairwoman, presented scholarships to 130 students from Foster Child Care Project. The students were from high school, vocational school and university level.



● มอบเงินช่วยเหลือครอบครัวนักเรียน

มอบเงินช่วยเหลือครอบครัวนักเรียนในโครงการ
 - เพื่อช่วยเหลือในการประชุมอาชีพ
 - เพื่อช่วยเหลือกรณีบ้านถูกไฟไหม้
 - เพื่อช่วยเหลือกรณีการเดินทางชีวิต
 - มอบทุนการศึกษา

● Presented donation

Donations presented to foster children's families to aid various difficulties.

ครบรอบ 65 ปี YWCA กรุงเทพฯ คณะกรรมการและเจ้าหน้าที่สมาคมไว้ด้วย ซี เอ กรุงเทพฯ ร่วมกันทำความดี เมื่อวันระลึกครบรอบ 65 ปี

The YWCA of Bangkok's 65th Anniversary Board members and staff participated in 'Do Good' projects to celebrate the association's 65th anniversary.



- กิจกรรม "ปลูกป่าชายเลน" ณ บ้านคลองโคน จังหวัดสมุทรสงคราม วันที่ 2 มิถุนายน 2555
Planted the mangrove forest at Baan Klong Klone, Samut Songkram on June 2, 2012

- กิจกรรม "ส่งเสริมอาชีพ" ณ สถานเสี้ยงเด็กดิบดัง กรุงเทพฯ วันที่ 9 มิถุนายน 2555
Vocational Training at Din Daeng Day Care Center on June 9, 2012



- กิจกรรม "เสริมสร้างผู้นำ" ณ ครุย์ขันเชิงคริสตจักรเมืองทอง กรุงเทพฯ วันที่ 16 มิถุนายน 2555
Leadership Enhancement Activity at Muang Thong Church's Mission Center on June 16, 2012

- "การมั่งคั่งของพระเจ้า" วันที่ 23 มิถุนายน 2555 ณ ห้องประชุมเอสเตอร์ สมาคมไว้ด้วย ซี เอ กรุงเทพฯ Worship of God at the YWCA of Bangkok on June 23, 2012

พันธกิจศาสนา Religious Ministry



รีทรีต

สมาคมYWCA กรุงเทพฯ จัดรีทรีตให้กับเจ้าหน้าที่สมาคมฯ ในหัวข้อ "@Home at Nature" ระหว่างวันที่ 24-25 กุมภาพันธ์ 2555 ณ ไอ้มพุ เดย์ รีสอร์ท จังหวัดกาญจนบุรี โดยมี ศ.ดร.พูลสุข เศรษฐ์สกนถ เป็นวิทยากร

Annual Retreat

The YWCA of Bangkok organized the annual retreat for staff with the theme of "@Home at Nature" during February 24-25, 2012 at Home Pu Toey, Kanchanaburi, conducted by Rev. Poonsook Setsoponkul.



โครงการ "รักตน รักคน รักโลก" ปีที่ 3

ฝ่ายศาสนา ร่วมกับฝ่ายกิจกรรม ทำโครงการ "รักตน รักคน รักโลก" ปีที่ 3 เพื่อให้ความรู้ในการรักตนของ หลักเดี่ยงการถูกกระเมิดทางเพศ และไม่ล่วงละเมิดทางเพศผู้อื่น อีกทั้งให้อนุรักษ์ธรรมชาติ รักษาสิ่งแวดล้อมให้กับเด็กนักเรียนในระดับประถม และระดับมัธยม ทั้งในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัดดังนี้

1. โรงเรียนศูนย์รวมน้ำใจ กรุงเทพฯ วันที่ 17 กรกฎาคม 2555
2. โรงเรียนแม่จันทร์ กรุงเทพฯ วันที่ 25 กรกฎาคม 2555
3. โรงเรียนวัดยานนาวา กรุงเทพฯ วันที่ 1 สิงหาคม 2555
4. โรงเรียนอนุบาลพิบูลเวศน์ กรุงเทพฯ วันที่ 7 สิงหาคม 2555
5. โรงเรียนวัดทำใหม่ จ.อุบลราชธานี วันที่ 17 สิงหาคม 2555
6. โรงเรียนวัดยางน้ำกลัดเหนือ จ.เพชรบุรี วันที่ 31 สิงหาคม 2555
7. โรงเรียนบ้านหนองผึ้ง จ.สุพรรณบุรี วันที่ 7 กันยายน 2555
8. โรงเรียนปัญมนนทบุรี จ.นนทบุรี วันที่ 19 กันยายน 2555



"Love yourself, Love others, Save the Earth" Project

The Religious Ministry and the Youth Ministry joined for the 3rd year of the project to teach students to protect themselves from sexual harassment.



สัปดาห์สากลอธิษฐาน YWCA & YMCA

วันที่ 11-17 พฤศจิกายน 2555 สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และสมาคม YMCA กรุงเทพฯ จัดสัปดาห์สากลอธิษฐาน YWCA & YMCA ในหัวข้อ "ความรุนแรงไม่ใช่คำตอบสุดท้าย: ทำงานเพื่อเปลี่ยนแปลงด้วยการเคารพในสิทธิและคุณค่าแห่งการเป็นมนุษย์" (Violence will not have the last word: working for change that respects rights and dignity) ณ สถาบันรัฐมนตรี YWCA แห่งประเทศไทย

World Week of Prayer

The YWCA of Bangkok and the YMCA of Bangkok joined in organizing the annual World Week of Prayer during November 11-17, 2012 with the theme of "Violence will not have the last word: working for change that respects rights and dignity".



งานฉลองคริสตมาส “คริสตมาสอัศจรรย์”

ฝ่ายศาสนา ร่วมกับฝ่ายกิจกรรม จัดกิจกรรมวันคริสตมาสในหัวข้อ “คริสตมาส อัศจรรย์” ตามสถานที่ต่างๆดังนี้

1. โรงเรียนวัดทำใหม่ จ.อุบลราชธานี วันที่ 7 ธันวาคม 2555
2. โรงเรียนบ้านขาห้องหลาง จ.อุทัยธานี วันที่ 13 ธันวาคม 2555
3. โรงเรียนบ้านหนองผือ จ.สุพรรณบุรี วันที่ 14 ธันวาคม 2555
4. โรงเรียนวัดสมราโภภูมิ จ.นนทบุรี วันที่ 18 ธันวาคม 2555
5. โรงเรียนบางนาักลัดเหมือง จ.เพชรบุรี วันที่ 19 ธันวาคม 2555
6. สถาบันมะเร็งแห่งชาติ กรุงเทพฯ วันที่ 20 ธันวาคม 2555
7. สมาคม YWCA กรุงเทพฯ วันที่ 21 ธันวาคม 2555



Christmas Celebration

The Religious Ministry and the Youth Ministry organized Christmas activities for "Amazing Christmas" in various school and include National Cancer Center.

กิจกรรมเยาวชน และกิจกรรมสมาชิก Youth Ministry & Membership Ministry



ค่ายระหว่างปีภาคเรียน

สมาคม YWCA กรุงเทพฯ จัดค่ายสำหรับเยาวชน
ระหว่างปีภาคเรียน
วันที่ 26 มีนาคม ถึง 5 เมษายน 2555 และ^{และ}
วันที่ 8-26 ตุลาคม 2555

กิจกรรมภายในค่าย ประกอบด้วย สนับสนุนภาษาอังกฤษ สนับสนุนกับคณิตศาสตร์ และกิจกรรมแบดมินตัน หัศนศึกษา^{หัศนศึกษา}
- พระราชวังบางปะอิน - พิพิธภัณฑ์เกษตรและสิ่งแวดล้อมพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

School Holiday Youth Camps

Day Camp activities during March 26- April 5, 2012 and October 8-26, 2012 at YWCA of Bangkok Sathorn



ค่าย “เปิดโลกกว้างให้น้อง”

สมาคม YWCA กรุงเทพฯ เปิดโอกาสให้นักเรียนชั้นประถมปีที่ 5 และ 6 โรงเรียนบ้านสระมะค่า อ.หัวใหญ่และ
จนครราชสีมา จำนวน 23 คนมาเข้าค่ายที่สมาคม YWCA กรุงเทพฯ ระหว่างวันที่ 3-4 พฤศจิกายน 2555 โดยได้เที่ยวชม
น้ำตก วิวัฒนาชีวิตคนกรุงเทพฯ เช่นการขึ้นรถไฟใต้ดิน รถไฟฟ้า นำชมพิพิธภัณฑ์สยาม (Museum Siam) ห้องฟ้า
จำลอง กรุงเทพฯ และชมพิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์ ฯลฯ

“Open the world” camp

The YWCA of Bangkok organized the “Open the World” camp during November 3-4, 2012, for 23 of students (5th,6th grade) from Baan Sra Makha, Nakorn Ratchasima. The objective of this activity was to offer a chance for them to explore new experience in Bangkok.



อบรมแกะสลัก ผักและผลไม้

สมาคม YWCA กรุงเทพฯ จัดอบรมแกะสลัก ผัก และ ผลไม้ ให้กับคณะกรรมการสุภาพสตรีชาวนิวซีแลนด์ จากสถานทูตนิวซีแลนด์โดยมี คุณชวรศักดิ์ อิศราสุขีพ เป็นวิทยากร มีผู้เข้าอบรมจำนวน 18 คน

Fruit and Vegetable Carving Training

The YWCA of Bangkok organized the fruit and vegetable carving training for ladies from New Zealand embassy. Mr.Kajonsak Issarasusheep was the instructor with 18 participants.

จัดอบรมการร้อยมาลัย

สมาคม YWCA กรุงเทพฯ จัดอบรมการร้อยมาลัยให้กับกลุ่ม ชาวต่างชาติอาสาสมัครที่ทำงานในพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ (National Museum Volunteers) โดยมีคุณหัสดินทร์ ชิพรพันธ์ เป็นวิทยากร มีผู้เข้าอบรมจำนวน 20 คน



Garland Weaving Training

The YWCA of Bangkok organized the garland weaving training for the National Museum Volunteers. Mr.Hassadin Thipornpun was the instructor with 20 participants.



ค่ายอนุรักษ์ และปลูกป่าชายเลน

สมาคม YWCA กรุงเทพฯ จัดค่ายอนุรักษ์และปลูกป่าชายเลน ให้กับนักเรียนในโครงการแม่อุปัมภ์ระหว่างวันที่ 28-29 มกราคม 2555 ณ ตำบลคลองโคน จ.สมุทรสงคราม มีผู้เข้าค่ายจำนวน 20 คน

Mangrove Forest Preservation Camp

The YWCA of Bangkok organized the mangrove forest planting and preservation camp for students under foster child care project at Tumbon Klong Klone, Samut Songkram with 20 participants.

ห้องพัก อาคาร สถาบันที่ YWCA International House And Plaza

สมาคมไว ดับบลู ซี เอ กรุงเทพฯ มีบริการห้องพักสำหรับนักธุรกิจและนักท่องเที่ยว ด้วยที่พักที่ปลอดภัย สบาย พร้อมบรรยากาศที่เป็นกันเอง อุ่นใจกลางเมืองของธุรกิจ และท่องเที่ยว ที่ให้ความสะดวกในการเดินทางด้วยบริการ สาธารณูปโภคที่มีห้องประชุมที่มีอุปกรณ์พร้อมสำหรับการประชุมเล็กและใหญ่

YWCA International House of Bangkok is the perfect place for business and leisure travelers. The place provides safety, comfort and friendly atmosphere. It is located centrally of business and shopping area, which easy to access to all public transportation. Also provides fully equipped meeting and conference room services.



คณะกรรมการอำนวยการ ปี 2555

YWCA of Bangkok Board of Directors 2012



นางสาวล้านทิพย์ หวานศิน
นายกสมาคมฯ
Miss.Lantip Dvadasin
President



นางวนันธ์ ใจดินนันท์เศรษฐ์
อุปนายกที่ 1 และเหรียญบิ๊ก
Mrs.Wantanee Chotinantasaeth
1st Vice-President/Treasurer /
Account & Finance Chairwoman



นางพูนพิสมัย อินทร์สุขศรี
อุปนายกที่ 2/ประธานฝ่ายกฎหมาย
Mrs.Poontitsamai Indrarasooksri
2nd Vice-President /
Legal Chairwoman



ดร.อภิรดี ใจดินนันท์เศรษฐ์
เลขานุการ
Dr.Apiradee Chotinantasaeth
Hon Board Secretary.



นางเปรมพร สายแสงจันทร์
ประธานพัฒนา/ปฏิคม
Mrs.Premporn Saisaengchan
Public Relation Chairwoman



นางวิมลศรี เอกวารี
ประธานฝ่ายอาคารสถานที่
Mrs. Vimol Agvateesiri
International House & Plaza
Chairwoman



นางดาวัตน์ พิทักษิทธิ์
ประธานฝ่ายจัดหาทุน
Mrs.Darat Pitakosit
Fund-Raising Chairwoman



นางจิตรา วรรธนะสิน
ประธานคณะกรรมการสมาคมฯ-ชลบุรี
Mrs.Chitra Wattanasin
YWCA -Chonburi Center
Chairwoman



นางรุษ ฟูยองพานิช
ประธานฝ่ายศาสนา
Mrs.Ruth Fuyonpanich
Religious Education Chairwoman



นางสาวรัศมี เอี่ยมสรະครີ
ประธานฝ่ายสมาชิก
Miss Rasamee Iamsasri
Membership Chairwoman



นางสาวเพื่องลด้า ลีลาภิยมิตร
ประธานฝ่ายจัดซื้อ-จัดจ้าง
Ms.Fuanglada Lelapiyamit
Purchasing Chairwoman



นางสาวอัชฎี รุ่งนา
ประธานฝ่ายบุคคล
Ms.Aatcharee Rungnapha
Personnel Chairwoman



นางสุดารัตน์ คอมธรรม
ประธานฝ่ายสังคมสงเคราะห์
Mrs.Sudawan Khomtharm
Social Welfare Chairwoman



นางนารีบูลย์ ราชเทวี
ประธานฝ่ายการศึกษา
Mrs.Nareeboon Rachkeeree
Education Chairwoman



นางสาวดันมพร สรรค์ธิชัย
ประธานฝ่ายกิจกรรม
Ms.Dhanimporn Sunsirichai
Activity Chairwoman



ดร.เจริญ องค์สุวรรณ
กรรมการ
Dr.Jareed Ongkasuwan
Board Member

ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ Advisors of Board of Directors



นางสาววรรณี คันธวงศ์
Miss Wundee Kantawong



นางนิตยา เจนวานิชย์
Mrs. Nitda Chanvanich



นางจันตนา เกียรติศรีชาติ
Mrs. Jintana Keatsrichat



รศ.สุจใจ นำพุฒ
Asso.Prof.Sukjai Nampphud



นางสุชาดา ตีระพัฒนกุล
Mrs. Suchada Teraphatanakul



นางนิภาณย์ อุ่นศรี
Mrs. Niphawan Angunsri



นางสุวิมล สุธีสภาพ
Mrs. Suwimon Suteesopon



นางสาวลดา瓦ลย์ ลีลาปิยมิตร
Miss Ladawan Leelapiyamit



นางมาลี โกสุม
Mrs. Malatee Kosum



นางสาวสมรจิตต์ สิริอิสรนันท์
Miss Samonchit Siri-Isranant



นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนาราภรณ์
Miss Noreerat Noparatanaraporn

ที่ปรึกษาการจัดหาทุน / Fund Raising Advisor

พันธกิจการศึกษา

Educational Ministry

สถานเลี้ยงเด็กปฐมวัย สาทร
Pre-School at Sathorn



YWCA



YWCA

- ▶ 9 มีนาคม 2555 กิจกรรมวันปีดภาคเรียนและรับบุคลากร มีผู้เข้าร่วม กิจกรรม 87 คน

March 9, 2012 : Presentation of Certificates by khun Suwimon Suteesopon.



YWCA



YWCA

- ▶ 23 เมษายน – 11 พฤษภาคม 2555 กิจกรรม Day Camp ปฐมวัย มีผู้เข้าร่วม กิจกรรม 19 คน

April 23- May 11, 2012 : Organized Day Camp for 19 pre-school students.



YWCA



YWCA

- ▶ 17 สิงหาคม 2555 กิจกรรมวันแม่ Open House ปฐมวัย มีผู้เข้าร่วม 46 คน

August 17, 2012: Organized pre-school Open House.

- ▶ 8-26 ตุลาคม 2555 กิจกรรม Day Camp ปฐมวัย มีเด็กเข้าร่วมจำนวน 52 คน

October 8-26, 2012: Organized Day Camp for 52 pre-school students.



YWCA

- ▶ 21 ธันวาคม 2555 กิจกรรมวันคริสต์มาสปฐมวัย มีผู้เข้าร่วมจำนวน 120 คน
December 21, 2012: Organized Christmas Party for 120 pre-school students.



YWCA

- ▶ วันที่ 29 กุมภาพันธ์ และวันที่ 1 มีนาคม 2555 นักศึกษาวิทยาอาชีวศึกษาดุสิต พากนิยการ จำนวน 13 คน มาจัดกิจกรรมนันทนาการกับเด็กๆ ในโครงการ คืนกำไรสู่สังคม
February 29 February and March 1, 2012 – (The Return to Society Project) 13 Students from Dusit Commercial School organized activities with children.



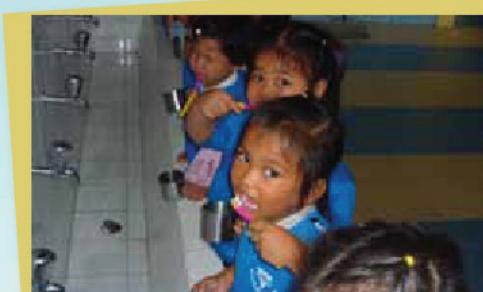
YWCA

- ▶ 12-13 พฤศจิกายน 2555 นักศึกษาวิชาพยาบาลและนักจิตวิทยาสถาบันราชานุกูล จำนวน 8 คน เข้าคัดกรองพัฒนาการเด็กๆ และจัดกิจกรรมเสริมพัฒนาการให้กับเด็กๆ
November 12-13, 2012: The student nurses and psychologists from the Rachanukul Institution, explored the development by doing activities with children.



YWCA

- ▶ 19 ธันวาคม 2555 นักศึกษามหาวิทยาลัยหอการค้าจำนวน 3 คน มาจัดกิจกรรมให้กับเด็กๆ พร้อมแม่เลือบฟลูออร์และสอนวิธีแปรงฟันที่ถูกต้อง
December 19, 2012: 3 students of University of the Thai Chamber of Commerce organized activities including snacks with children.



YWCA

- ▶ 29 พฤศจิกายน 2555 ศูนย์อนามัย 4 ดินแดง แผนกทันตกรรม ได้ให้คุณหมอบเช้ามาระจพื้นเด็กๆ พร้อมยาสีฟันและสอนวิธีแปรงฟันที่ถูกต้อง
November 29, 2012: The Dental Department of Health Center 4 Dindaeng provided dental care services for Children



YWCA

- ▶ 21 ธันวาคม 2555 จัดคริสต์มาสให้กับเด็กๆ
December 21, 2012: Organized the Christmas Party for children

ສາມາຄົມວິດັບຍູ້ ທີ່ ເອ ກຽມງານເກມ – ຄູນຍົ່ງເຂລບຸຮີ

YWCA of Bangkok – Chonburi Center

ການແບ່ງຂັນແບດມິນຕົ້ນເຍວະນີ້ຈຶ່ງກ້ວຍພຣະຣາຫານສົມເດືອນພຣະທັນນະຣາຊສຸດາສໍານາບຣມຣາຊກຸມາຮີ
Junior Badminton Championship for HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn Trophy



ສາມາຄົມ YWCA ກຽມງານ-ຄູນຍົ່ງເຂລບຸຮີ ຮ່ວມກັບ AMATA Group ຈັດການແບ່ງຂັນ AMATA Group-YWCA Junior Badminton Championship 2012 ຄຣັງທີ 25 ຮະຫວ່າງວັນທີ 10-14 ຕຸລາຄົມ 2555 ຮຸ່ວມຢູ່ໃນກິນ 12ປີ, 14ປີ ແລະ 16 ປີ ສນາຍແບດມິນຕົ້ນສາມາຄົມ YWCA ກຽມງານ-ຄູນຍົ່ງເຂລບຸຮີ ຈຶ່ງກ້ວຍພຣະຣາຫານ ສົມເດືອນພຣະທັນນະຣາຊສຸດາ ສໍານາບຣມຣາຊກຸມາຮີ ໂດຍມີຄຸນຈິຕຣາ ວຣະນະສິນ ປະທາනກຣມກາສາມາຄົມ YWCA ກຽມງານ-ຄູນຍົ່ງເຂລບຸຮີ ເປັນປະຈຳຈັດການແບ່ງຂັນ ແລະ ໄດ້ຮັບເກີຍຕົກສາດຈາກຍົງເຈົ້າລຸ່ມ ວຣະນະສິນ ນາຍກສາມາຄົມແບດມິນຕົ້ນແຫ່ງປະເທດໄທ ໃນພຣະມຣາຊປັດມັກ ມາເປັນປະຈານໄນ້ພິຈີປຶດ

The YWCA of Bangkok-Chonburi Center together with AMATA Group organized 25th AMATA Group-YWCA Junior Badminton Championship 2012 in October 10-14, 2012 at the badminton court of the YWCA of Bangkok-Chonburi Center. The competitor were organized by age group 12,14 and 16 year of ages. The winner received the HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn Trophy. The Chairwoman was Mrs.Chitra Watanasin, the Chairwoman of YWCA of Bangkok-Chonburi Center and the opening ceremony was conducted by Professor Charoen Wattanasin, President of the Badminton Association of Thailand.

การแข่งขันโบลิงการกุศลเชิงถาวรประทาน พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมส华ี พระวรราชทินดามาตุ
Charity Bowling Competition for HRH Princess Soamsawali Cup



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ-ศูนย์ชลบุรี จัดการแข่งขันโบลิงการกุศล YWCA Charity Bowl 2012 ซึ่งถ่ายทอดสดทางพระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมส华ี พระวรราชทินดามาตุในวันที่ 20 ตุลาคม 2555 ณ เมเจอร์บิวอล อิต ชลบุรี ห้างสรรพสินค้าบีกซี ชลบุรี โดยมีคุณจิตรา วรรณะสิน ประธานกรรมการสมาคมYWCA กรุงเทพฯ-ศูนย์ชลบุรี เป็นประธาน มีผู้สนใจสมัครเข้าแข่งขันทั้งหมด 55 ทีม ประกอบด้วยทีมกิตติมศักดิ์ 4 ทีม และทีมทั่วไป 51 ทีม รายได้นำไปใช้เพื่อผู้ประสบภัยหรือภัยธรรมชาติอื่นๆ และเป็นทุนการศึกษาและช่วยเหลือผู้ต้องโอกาส ผู้ป่วยเด็กเรื้อรัง และผู้ติดเชื้อ HIV/AIDS

Mrs. Chitra Watanasin, the Chairwoman raised fund by organized YWCA charity Bowl 2012 on October 20, 2012 at Majer Bowl Hit for HRH Princess Soamwawali's Cup. The fund go to disasters and HIV/AIDS victims.

น้อมสการขอบคุณพระเจ้า / Organized a Worship of God



น้อมสการขอบคุณพระเจ้าประจำปี 2012 และมอบถวายอาคารวิชานจิราภรณ์ ในส่วนขยายของโรงเรียนอนุบาลสมัครมิตรวัฒนา และสถานรับเลี้ยงเด็กกลางวัน ในวันที่ 10 พฤศจิกายน 2555

November 10, 2012: Organized a Worship of God and dedicated the Wichanjirayu Building where an extension area of Samakmid Wattana Kindergarten School and Day Care is.

งานสังคมสงเคราะห์ Social Welfare Activities



YWCA

- ▶ มอบเงินช่วยเหลือเด็กด้อยโอกาสทางการศึกษา
Donated education fund to underprivileged student.



YWCA

- ▶ แผนกสังคมสงเคราะห์ได้เยี่ยมและมอบทุนการศึกษาให้กับค.ญ.ปิณิดา บุญจัย นักเรียนโรงเรียนวัดเขาคลาก และนายพิทักษ์ บุญมี นักเรียนโรงเรียนบ้านทุ่งเที่ยง

The Social Welfare Department staff visited Wat Koa Chalak School and presented scholarship to Ms. Pinida Boon-juet and Mr. Pitak Boon-me.



YWCA

- ▶ ประธานฝ่ายสังคมสงเคราะห์ คุณละเรียด รัตนผล และคริสตจักรชลบุรี ได้มอบทุนอาหารกลางวัน ให้กับ โรงเรียนบ้านทางตรง โรงเรียนวัดหนองจันทนาราม และโรงเรียนบ้านทวยกรุ

Khun La-end Rattanaphon, Social Welfare Chaiwomen together with Chonburi Church team donated lunch for student fund to Baan Tang Tong School, Wat Nong Chantanaram School and Baan Hua Kruk School.



YWCA

- ▶ แผนกสังคมสงเคราะห์ สมาคม YWCA กรุงเทพฯ-ศูนย์ชลบุรี ได้มอบเงินช่วยเหลือเด็กและผู้ด้อยโอกาสที่มีความบกพร่องทางลิติปัญญาและร่างกายที่อ.บ่อทอง จ.ชลบุรี และที่ศูนย์การศึกษาพิเศษ เขตการศึกษา 12 ช.ชลบุรี

The YWCA Bangkok-Chonburi Center, Social Welfare Department staff donated fund to physically disabled children at the Special Education School District 12, Bo Thong, Chonburi



YWCA

- ▶ แผนกสังคมสงเคราะห์ นำเงินมอบให้ ค.ญ.อัญชลี ผ่องใส อายุ 6 ปี เพื่อเป็นทุนในการเข้ารับการรักษาตัวที่ศูนย์การศึกษาพิเศษเขตการศึกษา 12 บ้านบึง และมอบเงินช่วยเหลือ เด็กสาวชนิดรวมเด็กพิพิพั่งทางลิติปัญญา ที่เข้ารับการรักษาตัวที่ศูนย์การศึกษาพิเศษเขตการศึกษา 12 ลพบุรี จำนวน 6 คน

The Social Welfare Department staff presented donation to Ms. Aunchalee Phongchai a 6 years old girls who received medical treatment at The Special Education School District 12 Baan Buang. Also presented donation to other 6 down syndrome children and Intellectual disabilities at The Special Education School District 12 Bo Thong , Chonburi



YWCA



YWCA

▶ คุณเลอี้ยด รัตนผล ประธานแผนกสังคมสงเคราะห์ และผู้อุปถัมภ์โครงการพ่อ-แม่คุณภาพได้เข้าเยี่ยมและมอบที่นอนลม พัดลม น้ำ และของใช้จำเป็น และเงินจำนวน 27,500 บาทให้กับ ดญ.ศศิชา มหาต์ ที่สมองชาอื้อภิเจนเมื่ามีการตอบสนอง ขาดแคลนในส่วนของการดูแลต่อเด็ก

Khun La-ead rattanaphon, the Social Welfare Chairwoman and Sponsor of "The Foster Parent Program" visited Sasicha Mahat, suffering of stroke. Fund and necessities for such condition were also donated.



YWCA

▶ โรงเรียนอนุบาลสมัครมิตรวัฒนา จัดกิจกรรมวันแม่ โดยมีคุณแก้วราภรณ์ เรือนหล้า รองเลขานิการฯ เปิดกรวยนำคณะครุและนักเรียน ด้วยพระพรสมเด็จพระบรมราชินีนาถ คุณพระญาปู ปัจดามา หัวหน้าแผนกศาสนา เป็นผู้แบ่งปันพระawan

The Samakmitr Wattana Kindergarten School organized the Mother's Day Ceremony; Miss Kessaraporn Ruanlar, Deputy General Secretary, leaded a group of teachers and students salute to the queen and Khun Renu Patama shared the Word of God.



YWCA

▶ โรงเรียนอนุบาลสมัครมิตรวัฒนา จัดพิธีอุปบัตรนักเรียนที่จบหลักสูตรขั้นอนุบาล 3 ประจำปีการศึกษา 2554 เมื่อวันที่ 16 มีนาคม 2555 โดยได้รับเกียรติจากคุณจิตรา วรรณะศิริ ประธานกรรมการสมาคมYWCA กรุงเทพฯ-ศูนย์ชลบุรี เป็นประธานในการมอบบุปติบัตร ศจ พุลสุข เศรษฐ์สิงห์กุล เลขาธิการสมาคมฯ เป็นผู้ให้พระราชน男生พระเจ้า มีนักเรียนจบหลักสูตรอนุบาล 3 ทั้งสิ้น 31 คน

The Graduation Day was organized at the Samakmitr Wattana Kindergarten on March 13, 2012. Khun Chitra Wattanasin, chairwoman of the YWCA of Bangkok-Chonburi Center presented the certificate to 31 students.



YWCA

▶ คุณแก้วราภรณ์ เรือนหล้า รองเลขานิการฯ รับมอบเงินจำนวน 92,000 บาท จากคุณสาเนีย สะอาด บริษัท ออมดีคอร์ปอเรชัน จำกัด (มหาชน) เพื่อสนับสนุนทุนการศึกษาโครงการพ่อ-แม่คุณภัณฑ์

Khun Sanit Sa-ard, the representative from Amata Corporation Public Co.,Ltd. donated fund for "The Foster Parent Program" through Khun Kessaraporn Ruanlar, The Deputy General Secretary of YWCA of Bangkok-Chonburi Center



YWCA

▶ โรงเรียนอนุบาลสมัครมิตรวัฒนา จัดโครงการค่ายพัฒนา EQ & IQ ช่วงปิดภาคเรียน เพื่อเสริมสร้างประสบการณ์การเรียนรู้นอกเหนือจากบทเรียน อาทิ การทำอาหารและอาหารว่าง่ายๆ การประดิษฐ์สิ่งของจากวัสดุเหลือใช้ ฯลฯ มีนักเรียนเข้าร่วมโครงการ 112 คน

The Samakmitr Wattana Kindergarten organized the EQ & IQ camp to enhance the learning experience outside of lessons, such as cooking snacks and meals and creation of unused materials. The total of 112 students participated in this camp



YWCA

▶ วันอังคารที่ 4 ธันวาคม 2555 สมาคม ໄວ ดับบุย ซี อ กรุงเทพฯ ร่วมกับคริสตจักรชลบุรี และหมู่บ้านรัก จัดงานคริสตมาสให้กับนักเรียนโรงเรียนบ้านมากับไฟและโลงเรียนบ้านวัดป่องตามชุมชนชลบุรี พร้อมมอบหนังสือชุดพระราชนະแห่งปัญญาให้กับนักเรียนทุกคน

December 4, 2012: YWCA of Bangkok, Chonburi Church and Nong Rak Club organized the Christmas Ceremony for The students of Baan Mab Pai school and Baan Wat Pong Ta Muk school, Chonburi performed the show in Christmas celebration 2012

ສາມາຄນິວ ດັບຍຸ ຂໍ ເອ ກຽມງານເກພະ – ຄູນຍົມພັກຍາ YWCA of Bangkok – Pattaya Center



▶ ພຶສີແຕ່ງຕັ້ງຄົນຂອງສາມາຄນິວ ຖະຈຸນຍົມພັກຍາ / Organized of Ceremony of appointed new Board of Directors
ສາມາຄນິວ YWCA ກຽມງານເກພະ-ຄູນຍົມພັກຍາ ຈັດພຶສີແຕ່ງຕັ້ງຄົນຂອງສາມາຄນິວ ບັນຍົມພັກຍາຊຸດໃໝ່ ໃນວັນທີ 29 ມີຖຸນາຍັນ 2555 ໃນ ໂຮງແຮມໄດ້ອານຸ
ການເດືອນເສດຖະກິດ

A new Board of Director appointment of YWCA of Bangkok-Pattaya Center was made on June 29, 2012 at Diana Garden Resort Hotel.



▶ ມອນຖຸນການສຶກຍາໂຄງການ “ຄຣອນຄຣວອນອຸ່ນ”/ The Warm Family Project

ສາມາຄນິວ YWCA ກຽມງານເກພະ-ຄູນຍົມພັກຍາ ຈັດງານມອບຖຸນການສຶກຍາໂຄງການ “ຄຣອນຄຣວອນອຸ່ນ” ປະຈຳປີ 2555 ຈຶ່ງໄດ້ຮັບເກີຍຕີຈາກຄຸນ
ອິຫຼັກພົດ ຄູນຍົມເລື່ອງພັກຍາ ເປັນປະຈາກ ໂດຍມີຄຸນໄພຮັບຊີຕະ ເຈັດວັນ ປະຈາກສາມາຄນິວ YWCA ກຽມງານເກພະ-ຄູນຍົມພັກຍາ ແລະ ອຸດຸນຕີຕາ ປົງມາ
ສັງຄරະທ່ານ ປະຈາກໂຄງການ ໄທການຕ້ອນຮັບ ນອກຈາກນີ້ ຍັງໄດ້ຮັບເກີຍຕີຈາກ Mrs.Rosa Guadalupe Pena Perez Rea ກະລິຍາເອກອັຄຣາຫຼຸດແມັກ
ຈິໂກ Mrs.Tami Kojima ກະລິຍາເອກອັຄຣາຫຼຸດສູ່ປຸ່ນ ແລະ Mrs.Teresa Wise ກະລິຍາເອກອັຄຣາຫຼຸດອົລເຕຣເລີຍ ເປັນຜູ້ມອບຖຸນ ໂດຍໃນປີນີ້ນັກເຮັດວຽກ
ເກົ່າຮັບຖຸນຈຳນວນ 339 ຄົນ ຈາກ 50ໂຮງຮຽນ

YWCA of Bangkok-Pattaya Center, invited Khun Ittipol Khunplerm, the Mayor of Pattaya to be the Chairman of The Warm Family Project Annual Scholarship Presentation. There were total 339 students from 50 schools this year. Khun Paichit Jaytapai, the Chairwoman of YWCA of Bangkok-Pattaya Center and Khun Nittaya Pathimasongkro welcomed the honorable guests, Mrs. Rosa Guadalupe Pena Perez Rea, Mrs.Teresa Wise and Mrs. Tami Kojima. Nittaya Pathimasongkro.



YWCA



YWCA

▶ มอบเงินสนับสนุนกิจกรรมพัฒนาคุณภาพชีวิตในชุมชนและอัด/Presented financial

คุณไพรชิต เจตฉัภัย ประธานสมาคม YWCA กรุงเทพฯ -ศูนย์พัทยา และคุณอุมาพร ราชตัวลัน มอบเงินสนับสนุนกิจกรรมพัฒนาคุณภาพชีวิตในชุมชนและอัด ณ บริเวณชุมชนตลาดเก่านาเกลือ จ.ชลบุรี

Khun Praichit Jetapai, Chairwoman of YWCA-Pattaya Center and Khun Aumaporn Ratchatawat, donated fund to support the quality Life improvement project at the Market Community Naklua, Chonburi



YWCA



YWCA

▶ จัดเลี้ยงอาหารกลางวันนักกีฬาพิการ / Provided Lunch

คุณไพรชิต เจตฉัภัย ประธานสมาคม YWCA กรุงเทพฯ-ศูนย์พัทยา และคณะกรรมการ จัดเลี้ยงอาหารกลางวันแก่นักกีฬาคนพิการ ณ มูลนิธิพระมหาไถ่

Khun Paichit Jaytapai, the Chairwomen of YWCA of Bangkok-Pattaya Center with Board of Directors hosted lunch for handicap sportsman.



YWCA



YWCA



YWCA

▶ ตรวจดูสายตาประกอนแ้วน / Preventive Eyesight Project

คุณนิตยา ปฏิมาสิงเคราะห์ ประธานโครงการ "YWCA พิทักษ์สายตา" นำเจ้าหน้าที่ตรวจดูสายตาประกอนแ้วน ให้กับนักเรียนโรงเรียนโพธิสัมพันธ์พิทยาคาร โรงเรียนบางละมุง โรงเรียนเขาใหญ่แก้ว โรงเรียนแจ่มวิชาสสอน

Khun Nittaya Patimasongkro, Chairwoman of "Preventive Eye Sight Project" provided vision test and spectacles to students of Potisumpan Pittayakarn School, Banglamoon School, Koa Mai Kaew School and Jam Wichasorn School.



YWCA



YWCA



YWCA



YWCA

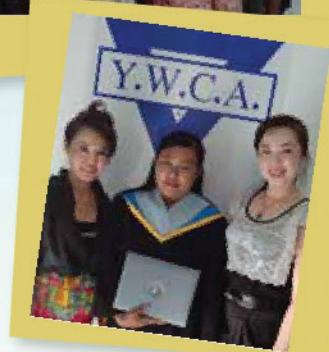
▶ **มอบเงินสร้างโรงเพาะเห็ด / Presented financial Sponsor**

สมาคม YWCA กรุงเทพฯ-ศูนย์พัทยา โดยคุณไพรชิติร เจตະวัย ประธานสมาคมฯ มอบเงินสร้างโรงเพาะเห็ด ให้กับโรงเรียนมานะชัน และโรงเรียนบ้านตะเพียนเตี้ย

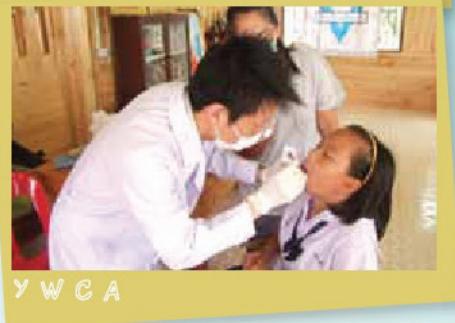
Khun Praichit Jetapai, Chairwoman of YWCA of Bangkok-Pattaya Center donated fund for Mushroom farms at Mab Prachan School and Baan Tapien Tie School



YWCA



YWCA



YWCA

▶ **แสดงความยินดี / Congratulated**

คุณไพรชิติร เจตະวัย ประธานสมาคมYWCAกรุงเทพฯ -ศูนย์พัทยา คุณนิตยา ปฏิมาลงเคราะห์ ประธานโครงการครอบครัวอบอุ่นและคณะกรรมการสมาคมฯ ร่วมแสดงความยินดีกับ น.ส.สุธาราสินี สุตพุ่ม นักเรียนทุนของสมาคมฯ ดั่งแต่ชั้นประถม ปีที่ 3 ที่ได้สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี จากมหาวิทยาลัยบูรพา คุณศึกษาศาสตร์ สาขateknology ได้รับปริญญาอันดับ 1

Khun Praichit Jetapai, Chairwoman of YWCA of Bangkok-Pattaya Center and Khun Nittaya Patimasongkro, Chairwoman of "Family Warm Project" have congratulated Ms. Sutasinee Sudpum, student from the "Family Warm Project" who was graduated from Burapha University, Faculty of Education technology with the 1st Honors.

▶ **ตรวจสุขภาพฟันและซ่องปาก**

Provided the Oral and dental health inspection

สมาคม YWCA กรุงเทพฯ-ศูนย์พัทยา ร่วมกับโรงพยาบาลกรุงเทพฯ-พัทยา ตรวจสุขภาพซ่องปากและฟัน พร้อมเลี้ยงอาหารกลางวันแก่เด็กพิเศษบ้านครุบุญชู และมอบถ้วยพร้อมยาสามัญ ให้กับโรงเรียนชลบุรี การบริบาล

YWCA of Bangkok-Pattaya Center and Bangkok Hospital-Pattaya provided the dental check up and orals for disabilities children from Baan Ku Boonchoo.

เจ้าหน้าที่บริหารสมาคม YWCA กรุงเทพฯ 2555

YWCA of Bangkok Management Team 2012



ศ. พูลสุข เศรษฐีสกุล
เลขานุการ

Rev.Poonsook Setsoponkul
General Secretary



นางอุษณา สุขนรทรัพย์
รองเลขานุการอาวุโส

Mrs.Usana Sukhonthsub
Senior Deputy General Secretary



นางพวงทิพย์ มีลาภสม
รองเลขานุการ

Mrs.Poungtip Meelapsom
Deputy General Secretary, Sathorn



นางสาวเกศราภรณ์ เรือนหล้า
รองเลขานุการ

Miss Kessaraporn Ruanlar
Deputy General Secretary, Chonburi



นางสาวเพญจันทร์ มีสวัสดิ์
ผู้ช่วย ฝ่ายประชาสัมพันธ์-สมาชิก/
ลังค์คอมสูงเคราะห์
Miss Penjan Meeswat
Assistant-Administrative
Social Welfare Department



นางประถม ชัยอักษะเวช
ผู้ช่วย ฝ่ายการศึกษา/ศาสนา
Mrs.Pratoom Chaiaksomvej
Assistant-Education/Religious Department



นายไชยพร เพ็ชรสวัสดิ์
ผู้ช่วย ฝ่ายสำนักงาน
Mr. Chaiyaporn Petsawat
Assistant-PR/Membership/Department



นายสมโข ไวยรัตน์
ผู้ช่วยฝ่ายกิจกรรม/อาคารสถานที่
Mr.Somchok Vaiyarat
Assistant-Program/International
House & Plaza Department



นางสาวดารัสรพ พิริยะเสถียร
ผู้ช่วย ฝ่ายจัดหาทุน
Miss Damradporn Peerasthien
Assistant-Fund Raising



นายสัตยา ศรีโพชนาณ
ผู้ช่วย ฝ่ายตรวจสอบ
Mr.Sattaya SriPOCHANAD
Assistant – Internal Audit Department



นางสมใจ ราชเครือ
หัวหน้าแผนกบัญชี
Mrs.Somjai Rachkeeree
Head of Accounting



นางปันดา สาบี้ดี
หัวหน้าแผนกการเงิน
Mrs.Panudda Sabaidee
Head of Finance



นางชิติกาญจน์ ศัมภีวงศ์
หัวหน้าสถานเลี้ยงเด็กดูแลเด็ก
Mrs.Thitikarn Khumperawong
Head of Din Daeng Day Care Center

วิสัยทัศน์

Vision

๓๓

เป็นพัฒนาความเป็นผู้นำของสตรีและเยาวชน ให้สำรองไว้ซึ่งความยุติธรรม เสริมภาพ
ศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ ส่งเสริมพลานาเมียกีสมบูรณ์ ॥และถูกแลรักษาสิ่งแวดล้อมอย่าง
การยั่งยืน เพื่อสันติสุขแห่งประชากรโลก โดยดำเนินการตามหลักข้อเชื่อและคุณธรรมแห่ง^๑
คริสต์ศาสนา

A fully inclusive world, where justice, peace, human dignity, freedom and
care for the environment are promoted and sustained through women's
leadership by Christian principles.

๓๔



สมาคมฯ ศับด์ ชี อ. กรุงเทพฯ
13 ถนนสาทรใต้ แขวงทุ่งมหาเมฆ เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120

YWCA of Bangkok
13 Sathorn Tai Rd., Sathorn, Bangkok 10120
Tel. 0-2286-1936 Fax. 0-2286-3310
www.ywcabangkok.com



สมาคมฯ ศับด์ ชี อ. กรุงเทพฯ-ชลบุรี
700/4 หมู่ 1 ต.คลองต่าหุร อ.เมืองชลบุรี จ.ชลบุรี 20000

YWCA of Bangkok - Chonburi Center
700/4 Moo 1 T.Klongtumru A. Muang Chonburi 20000
Tel. 0-3874-3513-20 Fax. 0-3874-3513-20 Ext. 122
E-mail: chonburi@ywcabangkok.com



สมาคมฯ ศับด์ ชี อ. กรุงเทพฯ-ชลบุรี
206/98 ซอยอินทราวี ถนนอินทราวาล ตำบลหนองปรือ อำเภอบางละมุง จ.ชลบุรี 20150

YWCA of Bangkok - Pattaya Center
206/98 Soi Town In Town, Central Pattaya Road,
Nongprue, Banglamung, Chonburi 20150
Tel./Fax. 0-3871-634-16
E-mail: pattaya@ywcabangkok.com

สมาคมฯ ดับดับ ชี อ. กรุงเทพฯ

13 ถนนสาทรใต้ แขวงทุ่งมหาเมฆ เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120
Young Women's Christian Association Bangkok, Thailand
13 Sathorn Tai Road, Sathorn, Bangkok 10120
Tel: 0 2286 1936, 0 2287 3136 Fax: 0 2287 3138-8 Ext: 519, 0 2286 3310

E-mail: Info@ywcabangkok.com
www.ywcabangkok.com